

*Marshall*

MIDDLETON – PORTABLE LOUDSPEAKER

**ПОВНИЙ ОНЛАЙН-ПОСІБНИК**

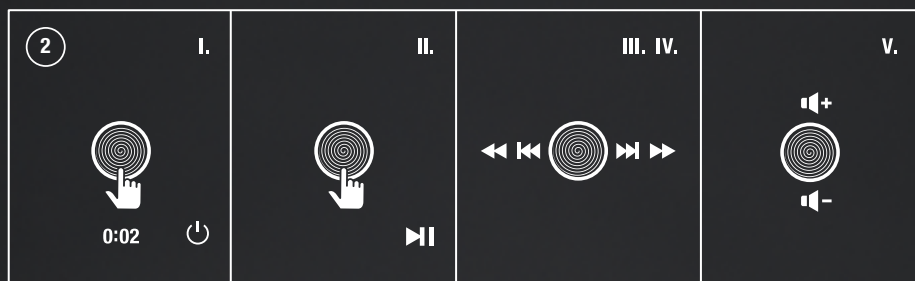
## АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

---

Компоненти пристрою .....	003
Початок роботи .....	006
Підключення пристрою через кабель зі стереоштекером...	006
Чищення колонки .....	007
Інструкція з догляду за акумулятором.....	008
Відновлення заводських параметрів (скидання) .....	008
Прикріплення ремінця для перенесення .....	009
Режим «Стос».....	010
Виправлення неполадок .....	011

## КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

## УКРАЇНСЬКА



**1 КНОПКА СТАНУ АКУМУЛЯТОРА**

Натисніть кнопку стану акумулятора, щоб побачити рівень заряду акумулятора.

**2 КНОПКА BLUETOOTH**

Натисніть і тримайте кнопку Bluetooth®, поки не почне повільно блимати червоний індикатор, показуючи, що розпочався режим сполучення.

**3 ІНДИКАТОР АКУМУЛЯТОРА**

10-сегментний індикатор акумулятора показує стан заряду акумулятора або рівні налаштування звуку. При натисканні кнопки стану акумулятора показується рівень заряду акумулятора. При регулюванні гучності, низьких або високих частот показується рівень налаштованого параметра. Наростаюча анімація означає процес заряджання акумулятора.

**4 КНОПКА КЕРУВАННЯ**

- I. Натисніть і 2 секунди тримайте для ввімкнення/вимкнення
- II. Натисніть один раз для відтворення/призупинення
- III. Натисніть вправо/вліво для переходу вперед/назад
- IV. Натисніть вправо/вліво і тримайте для перемотування вперед/назад
- V. Натискайте ввверх/униз для регулювання гучності

**5 РЕГУЛЯТОРИ НИЗЬКИХ І ВИСОКИХ ЧАСТОТ**

Використовуйте регулятори низьких і високих частот для налаштування балансу звуку. Під час налаштування 10-сегментний індикатор показує рівень низьких або високих частот.

**6 ПЕТЛЯ ДЛЯ РЕМІНЦЯ ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ**

Прикріпіть комплектний ремінець для перенесення до петлі. Див. «Прикріплення ремінця для перенесення».



⑦ **AUX – 3,5-ММ ГНІЗДО ВХОДУ ЗВУКУ**

Підключіть аудіопристрій з аналоговим виходом за допомогою стереоштекера 3,5 мм.

⑧ **USB C – ВХІД/ВИХІД ЖИВЛЕННЯ**

Заряджайте колонку, підключивши її до USB-джерела живлення або підключіть пристрій USB-C і використовуйте колонку як зарядний пристрій.

# ІНСТРУКЦІЇ

# УКРАЇНСЬКА

## ПОЧАТОК РОБОТИ

- I. Натисніть кнопку керування і тримайте, поки колонка не ввімкнеться.
- II. Натисніть і тримайте кнопку Bluetooth®, поки не почне повільно блимати червоний індикатор.
- III. У списку Bluetooth свого аудіопристрою виберіть «MIDDLETON».

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ ЧЕРЕЗ КАБЕЛЬ ЗІ СТЕРЕОШТЕКЕРОМ

- I. Підключіть кабель зі стереоштекером 3,5 мм до входу AUX на задній стінці колонки.
- II. Інший кінець кабелю підключіть до аудіовиходу джерела звуку.
- III. Переконайтеся, що всі підключені аудіопристрої Bluetooth призупинено.

Примітка. Аудіокабелі до комплекту не входять.

### ПРОГРАМА MARSHALL BLUETOOTH

Завантажте програму Marshall Bluetooth для максимально ефективного використання колонки та підтримування її в актуальному стані за допомогою новітнього програмного забезпечення.



## ІНСТРУКЦІЇ

---

### ЧИЩЕННЯ КОЛОНКИ

Регулярно чистіть колонку, щоб вона виглядала як нова та довше прослужила.

Перед чищенням колонки від'єднайте всі кабелі, а перш ніж підключати будь-які аудіо- та USB-кабелі, переконайтеся, що все повністю вислохло.

Силіконовий чохол і ремінець можна знімати та чистити окремо. Щоб обережно очистити силіконові частини, використовуйте дезінфікуючу серветку або тканину без ворсу, злегка зволожену 70% ізопропіловим або 75% етиловим спиртом. Перш ніж знову приєднати до колонки, висушіть їх рушником.

Обережно очистіть сітку та отвори колонки сухою м'якою щіткою або ватним тампоном.

- Не використовуйте гострі або металеві предмети.
- Не використовуйте стиснене повітря.
- Не використовуйте засоби, які містять відбілювач або перекис водню.
- Не занурюйте колонку в будь-які засоби для чищення.

**ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА АКУМУЛЯТОРОМ**

Ваша колонка оснащена високопродуктивним літій-іонним акумулятором, на термін служби якого впливає те, як ви заряджаєте та використовуєте колонку. Дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій, щоб якомога довше підтримувати акумулятор у гарному стані.

- За можливості уникайте використання пристроїв швидкого заряджання. Швидке заряджання спричиняє навантаження на акумулятор і призводить до його деградації.
- Не продовжуйте заряджати акумулятор після його повної зарядки та не допускайте повної розрядки. Рекомендуємо підтримувати заряд між 30% і 80%.
- Якщо потрібно тривалий час зберігати колонку, слід робити це з наполовину зарядженим акумулятором і в прохолодному, темному та сухому місці.
- Не використовуйте та не заряджайте колонку в гарячих і непровітрюваних місцях, за температури 45°C/113°F і вище, наприклад у припаркованому автомобілі або біля вікна під прямими сонячними променями.
- Уникайте заряджання акумулятора при низьких температурах, нижче 10°C/50°F, і використання колонки за температури нижче 0°C/32°F.
- Не допускайте сильних механічних ударів, наприклад падінь колонки на тверду поверхню, тому що це може пошкодити акумулятор.

**ВІДНОВЛЕННЯ ЗАВОДСЬКИХ ПАРАМЕТРІВ (СКИДАННЯ)**

Відновлення заводських параметрів поверне початкові налаштування колонки, окрім оновлення вбудованого програмного забезпечення.

Примітка. Це призведе до видалення всіх користувацьких налаштувань, і колонку доведеться налаштувати знову.

- I. Переконайтеся, що колонку увімкнено.
- II. Натисніть і 7 секунд тримайте кнопку Bluetooth. Усі індикатори вимкнутья і колонка перезапуститься.
- III. Перед повторним сполученням видаліть «Middleton» зі списку Bluetooth свого аудіопристрою.

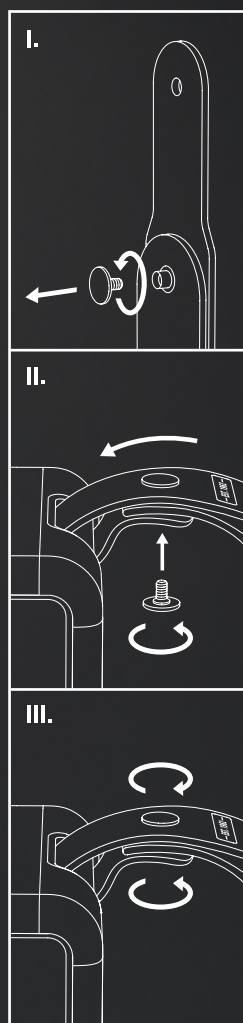


## ПРИКРІПЛЕННЯ РЕМІНЦЯ ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ

---

- I. Викрутіть гвинт із ремінця для перенесення.
- II. Протягніть кінець ремінця через верхню частину петлі на колонці.
- III. Сумістіть кінець ремінця з гвинтом і затягніть гвинт.

Перед використанням колонки переконайтеся, що ремінець для перенесення закріплено на колонці.



## РЕЖИМ «СТОС»

## УКРАЇНСЬКА

З'єднайте дві або більше колонок Middleton у сеансі «Стос», щоб отримати потужніше звучання. Відтворіть щось на головній колонці, і всі колонки у зв'язці будуть грати синхронно. Для досягнення ідеального балансу ви можете регулювати гучність кожної окремої колонки.

### 1 ОСНОВНА КОЛОНКА

Щоб розпочати або завершити сеанс «Стос», тричі натисніть кнопку Bluetooth. Індикатор починає блимати, поки до сеансу не буде приєднано додаткову колонку.

### 2 ДОДАТКОВА КОЛОНКА

Двічі натисніть кнопку Bluetooth на будь-якій колонці, яку хочете додати до сеансу. Індикатор починає блимати, поки колонку не буде приєднано до сеансу.

Під час сеансу колонка від'єднається від раніше підключеного аудіопристрою та спробує знову підключитися після виходу із сеансу.

Щоб видалити колонку із сеансу, двічі натисніть кнопку Bluetooth на цій колонці.



## ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

## УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
<b>Колонка не вмикається</b>	Закінчився заряд акумулятора.	Під'єднайте колонку до джерела живлення USB, щоб зарядити її.  Натисніть кнопку керування і тримайте 2 секунди, поки колонка не ввімкнеться.
<b>Не вдається підключити колонку або виконати сполучення з пристроєм Bluetooth</b>	Bluetooth на пристрої (смартфон, планшет, комп'ютер) не ввімкнуто.	Активуйте Bluetooth на пристрої-джерелі звуку.
	Колонку не ввімкнуто.	Натисніть і 2 секунди тримайте кнопку керування, щоб увімкнути колонку перед переведенням її в режим сполучення.
	Колонка не в режимі сполучення.	Натисніть і тримайте кнопку Bluetooth, поки не заблимає червоний індикатор Bluetooth.
<b>Неможливо відтворювати в режимі «Стос»</b>	Пристрій-джерело звуку не підключено до основної колонки.	Переконайтеся, що пристрій-джерело звуку (телефон або комп'ютер) сполучено з основною колонкою.

## ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

## УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
<b>Підключення Bluetooth переривається</b>	Два пристрої Bluetooth розташовані занадто далеко один від одного або підключення порушується через перешкоди.	Перемістіть пристрої ближче один до одного, щоб їм не заважали перешкоди, такі як стіни або двері.
	Колонку оточує сильне електричне поле. Такі пристрої, як мікрохвильові печі, адаптери безпроводових мереж, люмінесцентні лампи та газові плити, використовують такий самий частотний діапазон, як і пристрої Bluetooth. Це може призводити до виникнення електричних збурень.	Перемістіть колонку в інше місце, вимкніть або перемістіть електронний пристрій, який створює перешкоди.

**ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК****УКРАЇНСЬКА**

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>ДІЯ</b>
<b>Нестабільна робота</b>	У колонці використовується не остання версія вбудованого програмного забезпечення.	Завантажте програму Marshall Bluetooth і підключіться до колонки. Виконайте інструкції в програмі з інсталяції в колонці останньої версії вбудованого програмного забезпечення.
	Сталася помилка програмного забезпечення.	Натисніть і 7 секунд тримайте кнопку Bluetooth, щоб відновити заводські налаштування.  Колонку доведеться налаштувати знову.

Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries International AB. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. R 0.14